



# Recherche et développement dans l'industrie canadienne, 2001

Nom et adresse de l'unité déclarante

If you prefer this questionnaire in English, please check 

Prière de corriger le nom ou l'adresse au besoin

## RENSEIGNEMENTS

## Objectif de l'enquête

Cette enquête est nécessaire à la production de renseignements statistiques utiles permettant de suivre l'évolution des activités scientifiques et technologiques au Canada et élaborer une politique relative aux sciences et à la technologie. Vos données permettront, entre autres, la planification et l'évaluation des programmes visant à stimuler la recherche et le développement (R-D) ainsi que des données nationales sur les dépenses et le personnel en matière de R-D scientifique. Les résultats de cette enquête seront diffusés dans les publications intitulées "Recherche et développement industriels" (n° 88-202-XIB au catalogue) et "Statistique des sciences" (n° 88-001-XIB au catalogue).

## Autorisation

Cette enquête est autorisée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

## Exigence légale

Votre organisme doit soumettre l'information requise.

## Confidentialité

La Loi interdit à Statistique Canada de publier toute statistique pouvant divulguer des renseignements au sujet d'un organisme identifiable sans le consentement préalable, par écrit, de cet organisme. Les données déclarées sur ce questionnaire seront examinées avec une discrétion garantie, utilisées pour fins statistiques et publiées d'une façon globale seulement.

## Ententes fédérales-provinciales

Afin d'éviter de répéter les éléments de cette enquête et de fournir des statistiques analogues, nous nous sommes entendus avec l'Institut de la statistique du Québec en vertu de l'article 11 de la Loi sur la statistique, Statuts du Canada, où l'on transmettra à l'Institut de la statistique du Québec, les données des sociétés situées ou ayant des activités de R-D au Québec. La Loi sur la statistique du Québec renferme les mêmes dispositions que la Loi sur la statistique du Canada pour ce qui est de la confidentialité et des sanctions prises en cas de divulgation.

## Période de déclaration et couverture

Ce questionnaire doit être rempli pour l'année financière se terminant en 2001. Cette déclaration ne doit pas tenir compte des opérations étrangères. Veuillez déclarer les montants en monnaie canadienne.

Veuillez compléter un questionnaire séparé pour chaque société ayant des activités de R-D au Canada.

- Si vos dossiers ne permettent pas la préparation de déclarations séparées, assurez-vous que les questions 1 à 8 comprennent seulement des données sur la R-D exécutée au Canada.
- Si votre société exécute de la R-D, vous devez répondre à toutes les questions.
- Si votre société n'exécute aucune R-D mais finance des activités de R-D, vous devez seulement répondre aux questions 2, 3, 4, 9, 10, 11 et l'attestation.

## DONNÉES GÉNÉRALES DES SOCIÉTÉS (questions 1 à 4)

- Si vos dossiers ne permettent pas la préparation de déclarations séparées, veuillez inscrire le nom des autres sociétés exécutants de la R-D au Canada pour lesquelles des données seront déclarées aux questions 2 à 6, et indiquer "OUI" dans la deuxième colonne; ces sociétés seront alors considérées membres de cette unité déclarante.
- Si cette unité déclarante comprend des activités canadiennes de R-D exécutées pour le compte d'autres sociétés affiliées canadiennes (ex: société mère, filiales) qui elles-mêmes n'exécutent pas de la R-D, veuillez inscrire le nom de ces sociétés canadiennes, et indiquer "NON" dans la deuxième colonne.

Nom des sociétés (Veuillez inscrire en lettres moulées l'appellation légale et ajoutez une feuille supplémentaire si nécessaire)	Exécute de la R-D OUI ou NON	Indiquez le lien de parenté avec l'unité déclarante (ex.: société mère, filiales ou autre)
315		
316		
317		
318		
319		

c) Dernière année financière pour laquelle une demande de déduction pour des dépenses au titre des activités de recherche scientifique et de développement expérimental (T661 RSDE) fut complétée avec Revenu Canada 533

d) Durant l'année financière se terminant en 2001, est-ce que votre entreprise a participé à des alliances pour fins de R-D avec d'autres entreprises ou organismes? 534 Oui  ou Non

## 2. ANNÉE FINANCIÈRE SE TERMINANT EN 2001

DE 531     À 532

année mois jour année mois jour

3a) REVENUS (CANADIENS) de la société déclarante et des firmes canadiennes notées aux questions 1a) et 1b). Veuillez indiquer leurs ventes et autres revenus provenant d'opérations canadiennes pour l'année 2001 (voir le "Guide de directives").	193 (milliers de dollars)
b) Veuillez estimer le pourcentage de vos revenus de 2001, déclarés à la question 3a), imputable à un nouveau produit ou service, ou à un produit/service amélioré substantiellement, introduit par votre firme durant la période de trois ans qui couvre les années 1999-2001	536 %
4. NOMBRE D'EMPLOYÉS AU CANADA de la société déclarante et des firmes canadiennes notées aux questions 1a) et 1b). Veuillez indiquer la moyenne de leur personnel au Canada pour l'année 2001.	094 (nombre)

## ATTESTATION

Nom de la personne qui a complété le questionnaire (lettres moulées)		Adresse d'affaire:		
Fonction officielle:	Date:	Code postal:	N° de téléphone:	Extension
Adresse Internet:		Numéro de TPS (n° NE)	N° du FAX:	

**DONNÉES SUR LA R-D EXÉCUTÉE (questions 5 à 8)**

**5. PERSONNEL DE CETTE UNITÉ DÉCLARANTE AFFECTÉ À LA R-D (ÉQUIVALENCE PLEIN TEMPS\*)**

(utiliser des nombres arrondis seulement)

	Personnel professionnel								Personnel auxiliaire*		Total du personnel de R-D
	Cadres scientifiques et ingénieurs				Administrateurs de la R-D				Techniciens et technologues	Autres	
	Bacheliers	Maîtres	Docteurs	Total	Bacheliers	Maîtres	Docteurs	Total			
a) En 2001	082	083	084		085	086	087		088	089	**
b) Projeté pour 2002	182	183	184		185	186	187		188	189	

\* Voir le "Guide de directives".

\*\* Diviser le montant des salaires versés en 2001 (Question 6b) par le nombre total de membres du personnel de R-D. Si la moyenne des salaires de R-D vous semble excessive, veuillez revoir vos données.

Moyenne des salaires

(milliers de dollars)

**6. DÉPENSES AU CANADA POUR LA R-D EXÉCUTÉE AU SEIN DE CETTE UNITÉ DÉCLARANTE**

(le grand total de 2001 doit correspondre au total de la question 8.) (milliers de dollars)

	DÉPENSES COURANTES			DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS				Total	
	Traitements et salaires*	Autres dépenses courantes**	Total, dépenses courantes	Terrains	Édifices	Outillages & Autres	Total, immobilisations		
	(\$000)								
a) Effectuées en 2000	001	002		009	010	011			
b) Effectuées en 2001	003	004		012	013	014			
c) Projetées pour 2002	005	006		015	016	017			
d) Prévues pour 2003	007	008		018	019	020			
e) S'il y a lieu veuillez estimer le pourcentage des dépenses totales de R-D (déclarées ci-dessus pour 2001) affectées au développement de logiciels***								308	%
f) S'il y a lieu veuillez estimer le pourcentage des dépenses totales de R-D (déclarées ci-dessus pour 2001) affectées à la biotechnologie***								309	%
g) S'il y a lieu veuillez estimer le pourcentage des dépenses totales de R-D (déclarées ci-dessus pour 2001) affectées à la prévention, au traitement et au réemploi de déchets et polluants, ainsi qu'à la réduction dans l'utilisation de matières d'énergie***								314	%
h) Y-a-t-il des bénéfices environnementaux significatifs qui découlent potentiellement de la R-D déclarée pour l'année 2001 (excluant la R-D indiquée à la question 6 g)***								535	Oui <input type="checkbox"/> or Non <input type="checkbox"/>
i) S'il y a lieu veuillez estimer le pourcentage des dépenses totales de R-D (déclarées ci-dessus pour 2001) affectées aux matériaux avancés***								537	%

\* Inclure les avantages sociaux des personnes effectuant de la R-D.

\*\* Inclure les contrats pour les services nécessaires à la poursuite des travaux R-D (par exemple, les contrats octroyés pour le forage nécessaire à la R-D concernant le pétrole brut). Exclure les contrats pour les travaux de R-D même; ceux-ci doivent être déclarés aux questions 9 et 10. Exclure l'amortissement en capital.

\*\*\* Voir le "Guide de directives".

**7. RENSEIGNEMENTS RÉGIONAUX SUR LA R-D EXÉCUTÉE AU SEIN DE CETTE UNITÉ DÉCLARANTE EN 2001 (Les dépenses doivent être déclarées en milliers de dollars)**

Région où la R-D a été exécutée	Dépenses de R-D		Personnel de R-D	
	Courantes	Immobilisations	Professionnel	Personnel auxiliaire
	(\$000)		(Équivalence plein-temps*)	
1. Terre-Neuve	109	122	135	148
2. Île-du-Prince-Édouard	110	123	136	149
3. Nouvelle-Écosse	111	124	137	150
4. Nouveau-Brunswick	112	125	138	151
5. Québec (exclure Montréal et la région de la Capitale nationale)	113	126	139	152
6. Montréal, région métropolitaine	114	127	140	153
7. Région de la Capitale nationale:* Québec (spécifiez) :	310	311	312	313
Ontario (spécifiez) :	294	295	296	297
8. Ontario (exclure Toronto et la région de la Capitale nationale)	115	128	141	154
9. Toronto, région métropolitaine	116	129	142	155
10. Manitoba	117	130	143	156
11. Saskatchewan	118	131	144	157
12. Alberta	119	132	145	158
13. Colombie-Britannique	120	133	146	159
14. Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	121	134	147	160
<b>Total (égal aux dépenses et personnel pour 2001 inscrits aux questions 6b) et 5a))</b>				

\* Voir le "Guide de directives" pour le territoire de la région de la Capitale nationale.

**8. SOURCES DE FINANCEMENT DES TRAVAUX DE R-D EXÉCUTÉS AU SEIN DE CETTE UNITÉ DÉCLARANTE EN 2001.**  
(milliers de dollars)

	Sources canadiennes	Sources étrangères
	021	022
a) Financement provenant de cette unité déclarante (inclure également le financement des sociétés inscrites à la question 1a)		
b) Société mère, société(s) affiliée(s) ou filiale(s) <i>(seulement celles non-comprises à la question 8a).</i>		
<b>Nom des sociétés</b> <i>(veuillez inscrire en lettres moulées l'appellation légale et ajoutez une feuille supplémentaire si nécessaire)</i>		
325	335	345
326	336	346
327	337	347
328	338	348
329	339	349
<b>Total partiel (b)</b>	<b>023</b>	<b>024</b>
c) Administration fédérale dans le cadre de:*		
(i) <b>Subventions</b> à la R-D et la partie consacrée à la R-D <b>seulement</b> provenant de toutes autres subventions.		
<b>Industrie Canada:</b> Programme de productivité de l'industrie du matériel de Défense	162	
Programme de partenariats technologiques	164	
<b>Conseil national de recherches du Canada:</b> Programme d'Aide à la Recherche Industrielle	163	
<b>Autres programmes subventionnés</b> <i>(spécifiez):</i>		
<i>(spécifiez):</i>		
<b>Total partiel (c i)</b>	<b>027</b>	
(ii) <b>Contrats R-D</b> et la partie consacrée à la R-D <b>seulement</b> provenant de tous autres contrats.		
<b>Ministères contractants:</b> <i>(les paiements sont souvent effectués par l'entremise du ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada; donc, s.v.p., spécifiez le ministère contractant)</i>		
<b>Total partiel (c ii)</b>	<b>026</b>	
d) Administration provinciale:*		
<i>(spécifiez la province et le programme):</i>		
<i>(spécifiez la province et le programme):</i>		
<i>(spécifiez la province et le programme):</i>		
<b>Total partiel (d)</b>	<b>291</b>	
e) Travaux de R-D exécutés pour le compte d'autres sociétés		
<b>Nom des sociétés</b> <i>(veuillez inscrire en lettres moulées l'appellation légale et ajoutez une feuille supplémentaire si nécessaire)</i>		
355	365	375
356	366	376
357	367	377
358	368	378
359	369	379
360	370	380
361	371	381
362	372	382
363	373	383
364	374	384
<b>Total partiel (e)</b>	<b>028</b>	<b>029</b>
f) Universités <i>(spécifiez):</i>	385	386
g) Autres organismes (ex: gouvernement étranger) <i>(spécifiez):</i>	387	388
<b>Total partiel (f et g)</b>	<b>030</b>	<b>031</b>
<b>Total partiel (a à g) .....</b>		
<b>Total (égal au grand total des dépenses de 2001 inscrit à la question 6b)) .....</b>		

\*Questions 8c) et 8d) – Ne comprend pas les sources de financement ou crédit d'impôt provenant d'encouragements fiscaux; ceux-ci font partie des sources internes déclarées à la question 8a).

**DONNÉES SUR LES PAIEMENTS VERSÉS POUR LA R-D (questions 9 et 10)**

**9. PAIEMENTS VERSÉS POUR LA R-D EXÉCUTÉE PAR D'AUTRES ORGANISMES\***  
(2001 doit correspondre au total de la question 10.) (milliers de dollars)

a) Effectués en 2000	038
b) Effectués en 2001	039
c) Projetés pour 2002	040
d) Prévus pour 2003	041

**10. NOMS DES BÉNÉFICIAIRES DES PAIEMENTS VERSÉS POUR LA R-D EXÉCUTÉE EN 2001 PAR D'AUTRES ORGANISMES\***  
(milliers de dollars)

a) Société mère, société(s) affiliée(s) ou filiale(s)

Nom des sociétés <i>(veuillez inscrire en lettres moulées l'appellation légale et ajoutez une feuille supplémentaire si nécessaire)</i>	Au Canada	À l'étranger
390	400	410
391	401	411
392	402	412
393	403	413
394	404	414
395	405	415
396	406	416
397	407	417
398	408	418
399	409	419
<b>Total partiel (a)</b>	<b>042</b>	<b>043</b>

b) Autres sociétés *(veuillez inscrire en lettres moulées l'appellation légale et ajoutez une feuille supplémentaire si nécessaire)*

420	430	440
421	431	441
422	432	442
423	433	443
424	434	444
425	435	445
426	436	446
427	437	447
428	438	448
429	439	449
<b>Total partiel (b)</b>	<b>046</b>	<b>047</b>

c) Organismes privés sans buts lucratifs  
*(veuillez inscrire en lettres moulées l'appellation légale et ajoutez une feuille supplémentaire si nécessaire)*

450	048	049
-----	-----	-----

d) Instituts ou associations de recherche industrielle  
*(veuillez inscrire en lettres moulées l'appellation légale, par ex.: Institut de recherche sur les pâtes et papiers)*

451	454	457
452	455	458
453	456	459
<b>Total partiel (d)</b>	<b>050</b>	<b>051</b>

e) Hôpitaux *(veuillez inscrire en lettres moulées le nom au complet et ajoutez une feuille supplémentaire si nécessaire)*

460	470	480
461	471	481
462	472	482
<b>Total partiel (e)</b>	<b>052</b>	<b>053</b>

f) Universités *(veuillez inscrire en lettres moulées le nom au complet et ajoutez une feuille supplémentaire si nécessaire)*

490	500	510
491	501	511
492	502	512
<b>Total partiel (f)</b>	<b>055</b>	<b>056</b>

g) Individus *(veuillez inscrire en lettres moulées le nom au complet et ajoutez une feuille supplémentaire si nécessaire)*

	057	058
--	-----	-----

h) Organismes provinciaux de recherche *(veuillez inscrire en lettres moulées le nom au complet et ajoutez une feuille supplémentaire si nécessaire)*

520	521	
-----	-----	--

i) Maisons d'enseignements non universitaires *(veuillez inscrire en lettres moulées le nom au complet et ajoutez une feuille supplémentaire si nécessaire)*

522	523	524
-----	-----	-----

j) Gouvernements *(veuillez inscrire en lettres moulées le nom au complet et ajoutez une feuille supplémentaire si nécessaire)*

525	526	527
-----	-----	-----

k) Autres *(veuillez inscrire en lettres moulées le nom au complet et ajoutez une feuille supplémentaire si nécessaire)*

528	529	530
-----	-----	-----

Total des items 10a) à 10k) .....  
Total (égal à celui inscrit pour 2001 à la question 9b)) .....

\* Les paiements faits à l'étranger doivent être déclarés net après retenues

## DONNÉES SUR LES AUTRES PAIEMENTS VERSÉS OU REÇUS AU CHAPITRE DE LA TECHNOLOGIE (question 11)

Une société peut obtenir de l'information fondée sur la R-D faite par le passé par d'autres sociétés, organismes ou individus. D'autre part, elle peut aussi vendre de l'information fondée sur la R-D qu'elle a entreprise par le passé. La section précédente demande de déclarer les versements effectués pour financer la R-D pendant que cette R-D est faite. La présente section demande de déclarer uniquement les paiements pour l'information et les droits relatifs à la R-D déjà entreprise par le passé.

### 11. PAIEMENTS VERSÉS OU REÇUS PAR CETTE UNITÉ DÉCLARANTE EN 2001 POUR DES BREVETS, (CESSION, LICENCE), SAVOIR-FAIRE (NON BREVETÉ), INVENTIONS, MARQUES (Y COMPRIS FRANCHISES), ET ASSISTANCE TECHNIQUE RELIÉE À LA R-D\* (milliers de dollars)

	Au Canada	À l'étranger
<b>Paiements</b>	101	103
a) à la société mère, société(s) affiliée(s) et/ou filiale(s)		
aux autres organismes et/ou particuliers	102	104
<b>Total</b>	<b>062</b>	<b>063</b>
<i>* Les paiements faits à l'étranger doivent être déclarés nets après retenues d'impôts.</i>		
<b>Reçus</b>	105	107
b) de la société mère, de(s) société(s) affiliée(s) et/ou filiale(s)		
d'autres organismes et/ou particuliers	106	108
<b>Total</b>	<b>064</b>	<b>065</b>

## DONNÉES SUR LA R-D ÉNERGÉTIQUE (question 12)

### 12. EN 2001, EST-CE QUE CETTE UNITÉ DÉCLARANTE A EXÉCUTÉ OU FINANCÉ DES TRAVAUX DE R-D ÉNERGÉTIQUE?

- Oui** ► S.V.P., complétez le questionnaire "Dépenses de R-D énergétique par secteur de technologie" (vert) ci-joint.
- Non** ► S.V.P., complétez l'attestation à la page 2 et retournez les questionnaires.

## NATURE DES ACTIVITÉS DE R-D – 2001 (question 13)

Veillez compléter la question 13 qui suit pour chaque établissement de R-D. Si vous avez plus d'un établissement, veuillez photocopier cette section (question 13) et la compléter pour chaque établissement.

### 13. Établissement de R-D no. (par ex. 1, 2, 3, etc.)

Nom de l'établissement de R-D:  

Adresse de l'établissement de R-D:

Rue	Ville
Province	Code postal

Personne-ressource:

Nom	Fonction	( ) No. de téléphone
-----	----------	----------------------

1. Quelles étaient les dépenses courantes de R-D (excluant les immobilisations) de cet établissement de R-D en 2001? (le total des montants déclarés pour tous les établissements de R-D doit correspondre au total des items 003 et 004 de la question 6)	(milliers de dollars)
2. Combien de scientifiques et d'ingénieurs (équivalence plein temps) cet établissement de R-D comptait-il en 2001? (le total des montants déclarés pour tous les établissements de R-D doit correspondre au total des items 082 à 084 de la question 5)	(nombre)
3. Veuillez estimer, en pourcentage des dépenses courantes de R-D, la répartition approximative de vos activités de R-D en 2001:	
A. Recherche pure (aucune application pratique en vue) _____	%
B. Recherche appliquée (avec application pratique en vue) _____	%
C. Développement de nouveaux * produits _____	%
D. Amélioration de produits existants * _____	%
E. Développement de nouveaux * procédés _____	%
F. Amélioration de procédés existants * _____	%
G. Développement de nouveaux * services techniques _____	%
H. Amélioration de services techniques existants * _____	%
<b>100%</b>	

\* Veuillez comprendre par nouveau ce qui est totalement ou essentiellement nouveau ou inconnu pour le personnel de votre établissement de R-D. Le produit, procédé ou service en question peut exister ailleurs dans le monde, mais cela n'aide en rien la R-D effectuée dans votre établissement puisque votre personnel n'a pas accès à l'information nécessaire pour éviter les risques normalement associés au développement. Il faut comprendre par existant que votre personnel travaille à l'amélioration d'un produit, procédé ou service sur lequel il possède l'information de base, mais il n'est pas nécessaire que ce produit, procédé ou service soit déjà fourni ou offert par votre société.

